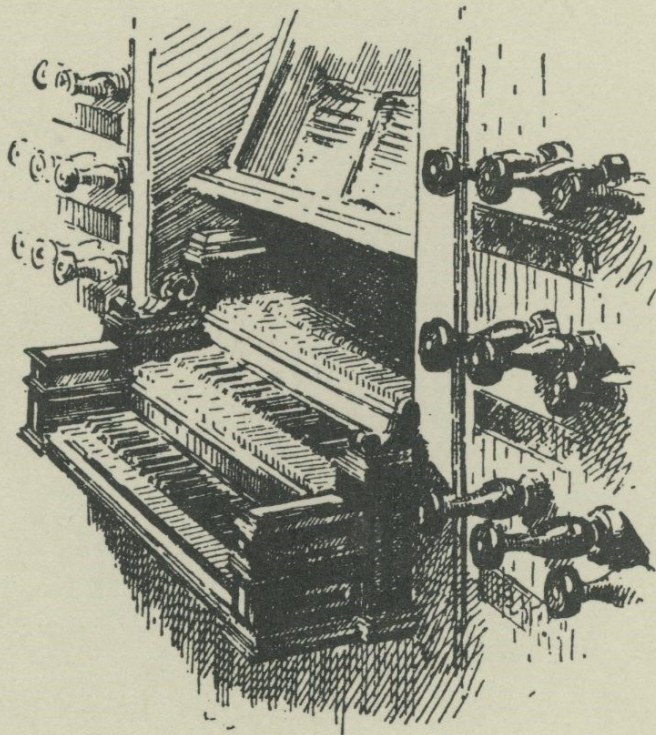


CONCERTTOURNEE HOLLAND 1980
par le maître

JEAN GUILLOU

titulaire des orgues de St. Eustache - Paris



fl. 1,50.



GRANDS RECITALS D'ORGUE

par le maître

JEAN GUILLOU

titulaire des orgues de Saint-Eustache - Paris

Van 24 juni-5 juli 1980

Programma:

— Amsterdam	Oude Kerk	pagina 9
— Gouda	St. Janskerk	pagina 13
— Goes	Grote Kerk	pagina 15
— Utrecht	Domkerk	pagina 17
— Leeuwarden	Grote Kerk	pagina 19
— Raalte	Herv. Kerk	pagina 21
— Breda	Grote Kerk	pagina 22
— Rotterdam	Laurenskerk	pagina 23

Voor en na afloop van de concerten bestaat er gelegenheid tot het kopen van grammofoonplaten, boeken en muziek.

Eventueel kunnen de LP's en het boek van Jean Guillou door hem worden gesigneerd.

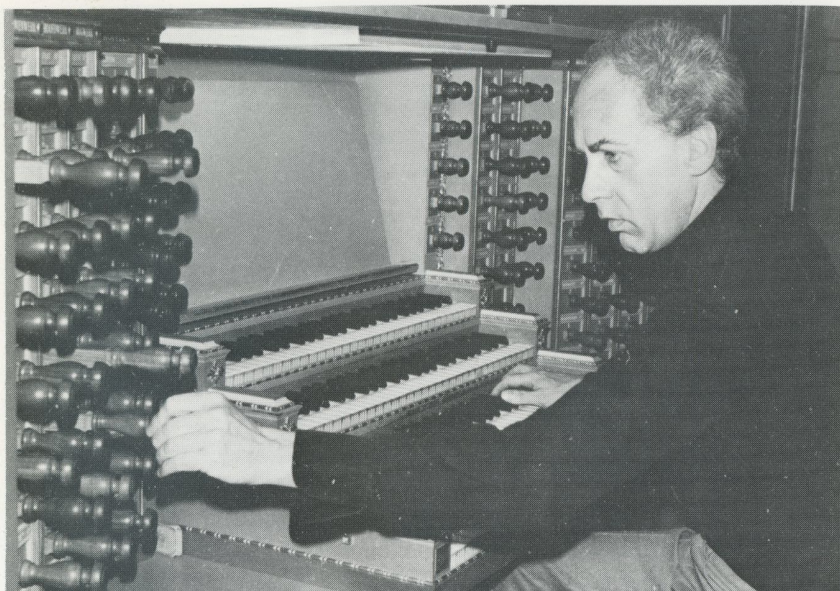
Band- en/of cassette-opnamen zijn niet toegestaan.
Taperecording not allowed.

Programmawijziging voorbehouden.

I.v.m. opname verzoeken wij u vriendelijk om tijdens het orgelspel de grootst mogelijke stilte in acht te nemen. Hartelijk dank!!

Impresariaat Jean Guillou:

Stichting tot Bevordering der Orgelkunst,
Postbus 221 - 3440 AE Woerden (Holland)



JEAN GUILLOU

Jean Guillou werd op 18 april 1930 in Angers geboren. Reeds op 12-jarige leeftijd werd hij titularis van de orgels van de Saint Serge Kathedraal aldaar. Aan het Parijse Conservatorium studeerde hij bij Marcel Dupré. In 1955 wordt hij benoemd tot leraar orgel en compositie aan het „Istituto di Musica Sacra” te Lissabon, een functie die hij combineert met zowel piano- als orgelrecitals.

Vijf jaar later vinden we hem terug in West Berlijn, waar hij ook naam maakt als componist met werken als „Sinfonietta”, „Fantasie”, „Toccata” en „18 variaties voor orgel”. Daar gaat ook zijn „Colloques” voor kamerorkest in première.

Tijdens het Festival van Berlijn in 1966 wordt in de twee jaar tevoren voltooide Philharmonie zijn „Pour le tombeau de Colbert” uitgevoerd, een hommage aan de St. Eustache te Parijs en het grote orgel dat zich daarin bevindt, een orgel waarvan hij reeds sinds 1963 titularis is.

Jean Guillou vestigt zich daarna blijvend in Frankrijk, waar hij zijn activiteiten als componist, vertolker en leraar voortzet. Tot zijn recente werken behoren de „Judith Symfonie” (monodrama voor mezzo-sopraan en orkest), de „Symfonie Initiatique” (voor drie orgels), zijn drie Concerto's voor orgel en orkest, waarvan het tweede werd uitgevoerd door het Philharmonisch Orkest van Leningrad, zijn „Drie symfonieën” alsmede het „Concerto voor piano en orkest” en de „Scènes d'Enfants” voor orgel.

Jean Guillou geeft ieder jaar interpretatiecursussen aan de „Meisterkursus” te Zürich. Hij concerteert regelmatig in de Verenigde Staten, Japan, Hong Kong en Europa.

In voorbereiding:

JEAN GUILLOU BESPEELT HET KLEUKER-ORGEL IN ALPE D'HUEZ (Fr.) MET WERKEN VAN FR. LISZT

Op deze t.g.v. zijn vijftigste verjaardag opgenomen plaat speelt Jean Guillou:

Fantastie over B.A.C.H. (Synkretische versie van Jean Guillou)
Symfonisch gedicht „Prometheus”
Symfonisch gedicht „Orpheus”

Teken nu in op deze unieke LP. U kunt Uw betaalcheque hiervoor bij de uitgang inleveren tegen de intekenprijs van f 24,90.

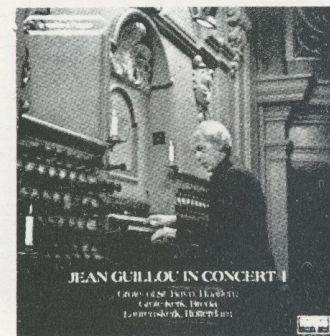
Na verschijnen wordt de prijs f 28,50. Medio december 1980 zal deze plaat u worden toegezonden. De portokosten kunt u met de postbode verrekenen (zie pagina 10).

In de Festivo orgelplatenserie verschijnen regelmatig bijzondere orgelopnamen van zowel binnen- als buitenlandse organisten.

- Uitstekende opnamen
- Opvallende kleurenhoezen
- Klassieke persing

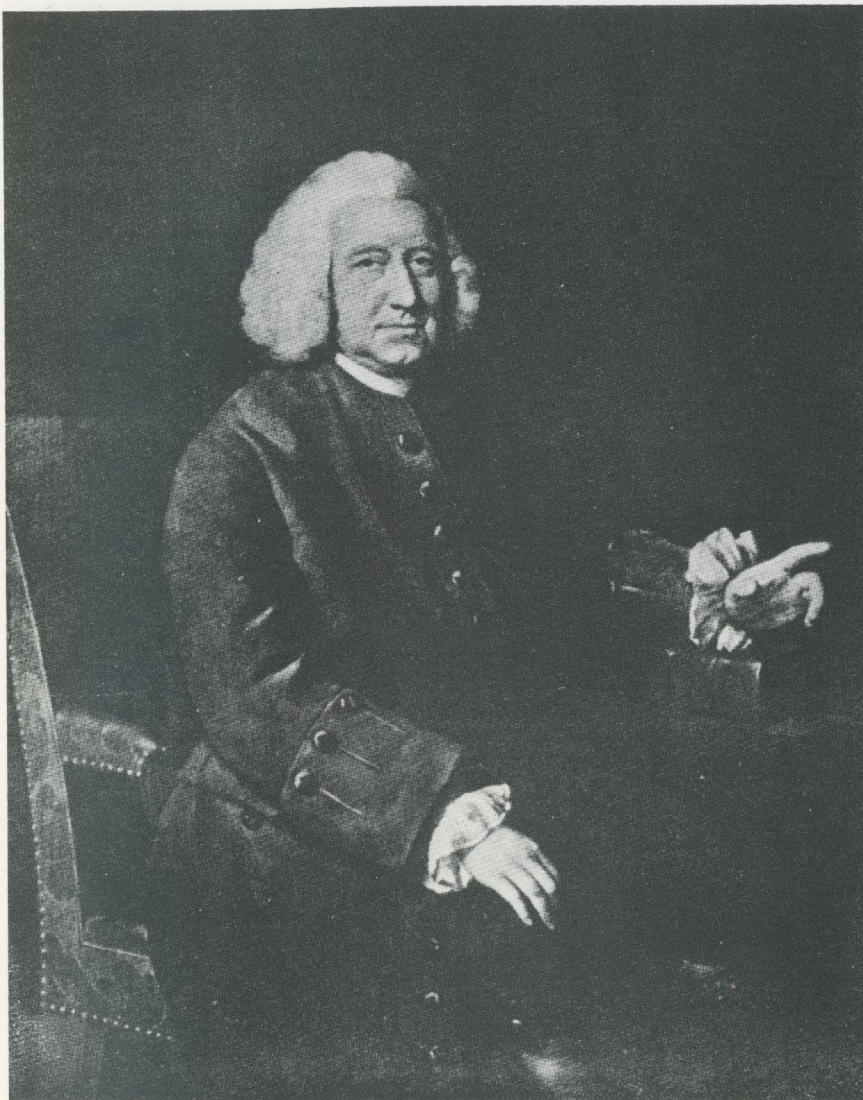
Opnamen van:

Jean Guillou
Arie Keijzer
Henk Klop
Michelle Leclerc
Daniel Roth
Herman van Vliet
Dirk Jansz. Zwart



Festivo Grammofoonplaten

Postbus 238, 2410 AE Bodegraven (01726-12232)



Portret van Handel, geschilderd door Philipp Mercier; 1748.

Händel schreef zijn concerto's voor orgel en orkest onder bijzondere omstandigheden: zij dienden als tussenspelen bij de grote oratoria en het componeren ervan werd bijna altijd haastig, op het laatste ogenblik ondernomen. Bovendien was het orgel waarop deze concerto's door de componist werden uitgevoerd meestal zeer klein, een heel armoedig instrument en zonder pedaal. Om al deze redenen zijn deze concerto's voor orgel dikwijls met becijferde bas, nauwelijks uitgewerkt, met talloze passages die aan het improvisatietalent worden overgelaten, waarbij de aantekening „ad libitum” (naar willekeur) vermeld staat, soms zelfs met hele gedeelten waarbij het tempo aan de verbeeldingskracht van de uitvoerder wordt overgelaten en tenslotte treft men een zeker aantal concerto's aan, die transcripties zijn, min of meer gewijzigd, van werken, die reeds voor orkest of andere solistische instrumenten geschreven waren.

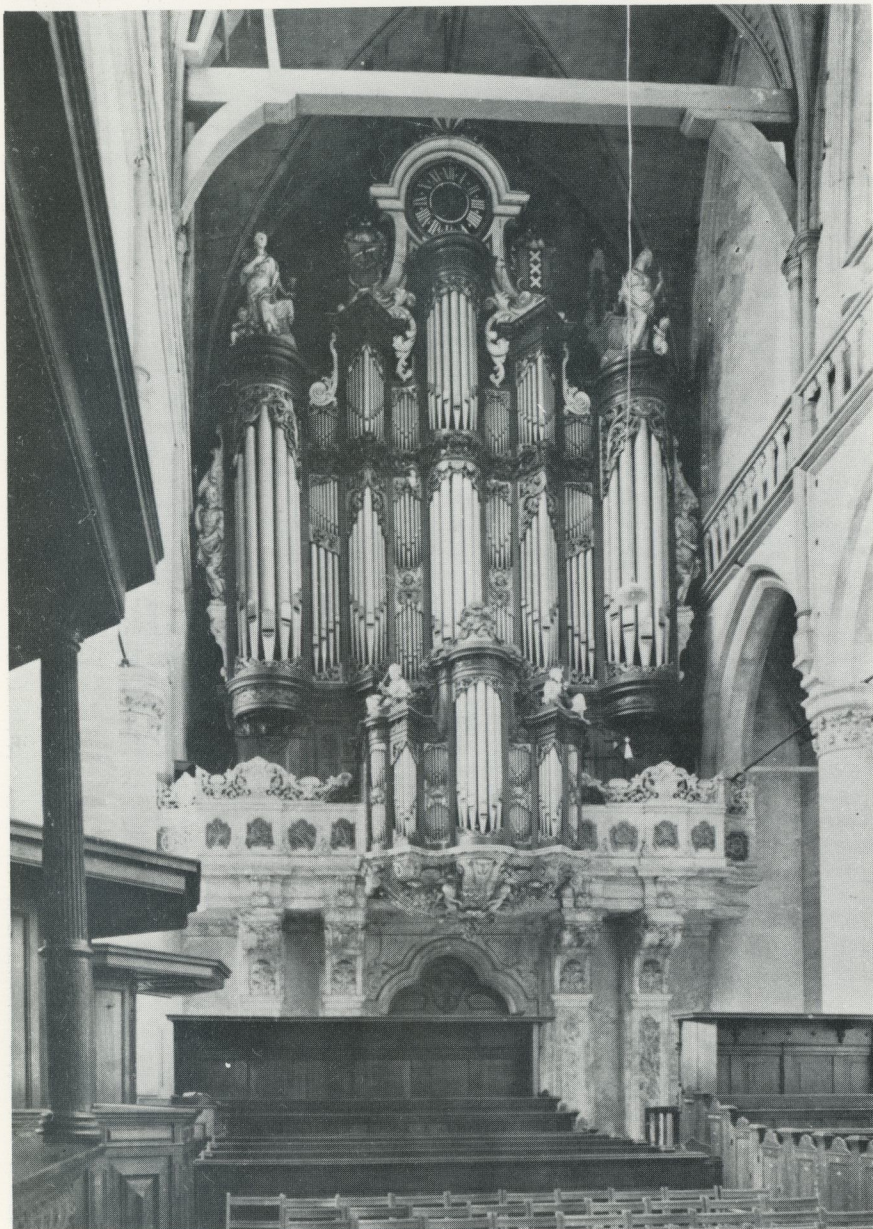
Om die redenen wordt de uitvoering van deze concerto's tot iets bijzonders en verwacht zij een zekere bezinning. Al moest Händel zich tevreden stellen met een armoedig en beperkt orgel — en ik ben er zeker van dat hem dat niet erg aangenaam was — dan zou het kleingeestig zijn te geloven dat hij aan de musici die een beter instrument tot hun beschikking hadden, beslist verboden zou hebben om zijn concerto's op een uitgebreider orgel te spelen. Wanneer Händel de beschikking had over een pedaal, dan gebruikte hij het. Het werk van Händel is een rijk geschakeerd oeuvre, levendig en fel en men moet dus proberen dit karakter er ook aan te geven. Of Händel nu voor orkest schrijft of voor vocalisten, steeds zoekt hij de grootste dramatische spanningen. Het is dus volstrekt onjuist om van deze concerto's miniatures te maken voor een portatief en met barokregistraties die hem overigens geheel onbekend waren.

De moeilijkheid om orgel en orkest in één en dezelfde zaal of kerk bijeen te brengen heeft ons doen zoeken naar middelen om die werken op alléén orgel te spelen, wel aangepast, maar zonder één enkele noot uit het werk te laten en de samenhang tussen de diverse onderdelen te bewaren.

Cadenzen schrijven of improviseren is altijd iets boeiends geweest, hetzij dat men zich strikt houdt aan de stijl van de componist, hetzij dat men liever naar de diepere karakteristieke eigenschappen zoekt, waarbij men min of meer van de stijl van dat tijdperk afdwaalt, maar er toch voor zorgt de grondgedachte van de compositie geen geweld aan te doen. Dat is mijn doel geweest toen ik de Cadenzen schreef, daar waar Händel er de ruimte voor aangaf, of zij nu in een bepaald deel voorkomen, met min of meer duidelijk aanwijzing, of tussen twee gedeelten. Daar waar Händel schreef „ad lib. Adagio en Fuga” heb ik een Adagio en Fuga geschreven. Daar waar hij tussen twee delen schreef „organo ad libitum” heb ik of een Andante, een Largo, of een Menuet of een Gigue geschreven, waarvan het zeker is dat het zuivere navolgingen zijn, zoals bedoeld door de Franse schrijver Marcel Proust (1871-1922) en gespeeld met een levendigheid die ons dwingt door te dringen tot het wezen van de compositie die we willen uitvoeren.

Vanuit strikt historisch standpunt beschouwd verraadt men Händel en zijn muzikale scheppingen zeker niet, want in de XVIIIe eeuw leefde men in de tijd dat elke artistieke schepping vanuit een zekere navolging tot stand kwam. Het doel is nu te trachten aan ieder concerto dat juiste evenwicht te geven dat er zou zijn wanneer Händel al die ongeschreven delen zou toevoegen, zonder welke de compositie niet zijn oorspronkelijk evenwicht bezit.

Jean Guillou.



Hoofdorgel in de Oude Kerk te Amsterdam.
Het instrument is vervaardigd door Johann Caspar Müller. Het is gereed gekomen in 1742
en bevat 55 stemmen, 3 manualen en pedaal.

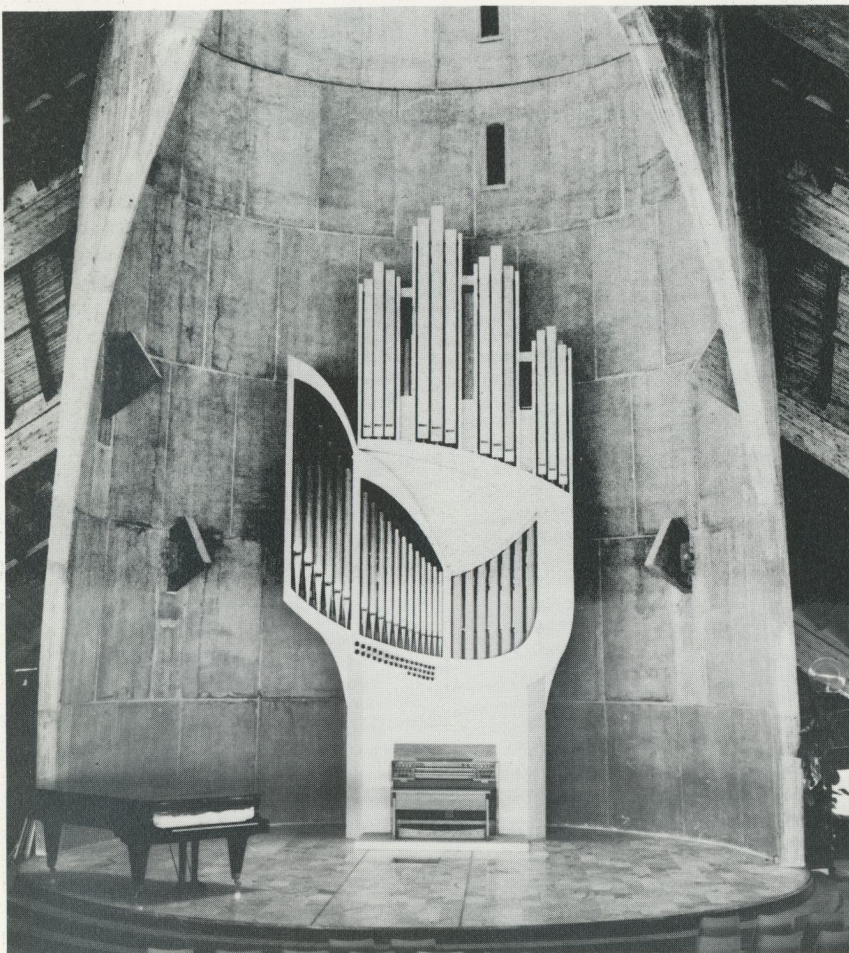
Programma:

Oude- of St. Nicolaaskerk, Amsterdam dinsdag 24 juni 1980 - 20.15 uur

Presentatie nieuwe grammofoonplaat van Jean Guillou door de
heer J.C. van Westering.

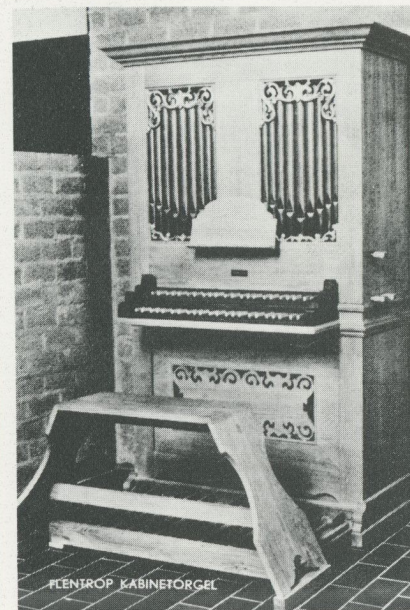
- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Passacaglia in c-moll BWV 582 | Joh. Seb. Bach
(1685-1750) |
| 2. Concerto nr. 12 in B-flat major | G.Fr. Händel
(1685-1759) |
| — Pomposo | |
| — Andantino (J. Guillou) | |
| — Allegro maestoso (3 Cadences J. Guillou) | |
| 3. Choralvorspiele | Joh. Seb. Bach
(1685-1750) |
| — Erbarm'Dich mein, o Herre Gott BWV 721 | |
| — Wir glauben all' an einen Gott BWV 680 | |
| 4. Concerto nr. 11 in g-minor | G.Fr. Händel |
| — Allegro e staccato (Cadence J. Guillou) | |
| — Andante larghetto e staccato | |
| — Menuett | |
| — Gavotte | |
| 5. Improvisatie | |

Bij de uitgang zal een collecte worden gehouden bestemd voor het
onderhoud van de Oude Kerk.
Hartelijk aanbevolen!



Kleuker-orgel in de Notre Dame des Neiges te Alpe d'Huez (Fr.), gebouwd in 1978.
Kasontwerp: Jean Marol, architect te Vichy.
Adviseur: Jean Guillou, Parijs.
Bouwer: Detlef Kleuker - Orgelbau, Brackwede Gotenstr. 71-77, Postfach 140524, D 4800
Bielefeld 14 - Duitsland. Telefoon: 09-49521444277.

ZIE PAGINA 5. (Van dit orgel verschijnt een nieuwe grammofoonplaat).



FLENTROP ORGELBOUW VOOR HUISORGELS

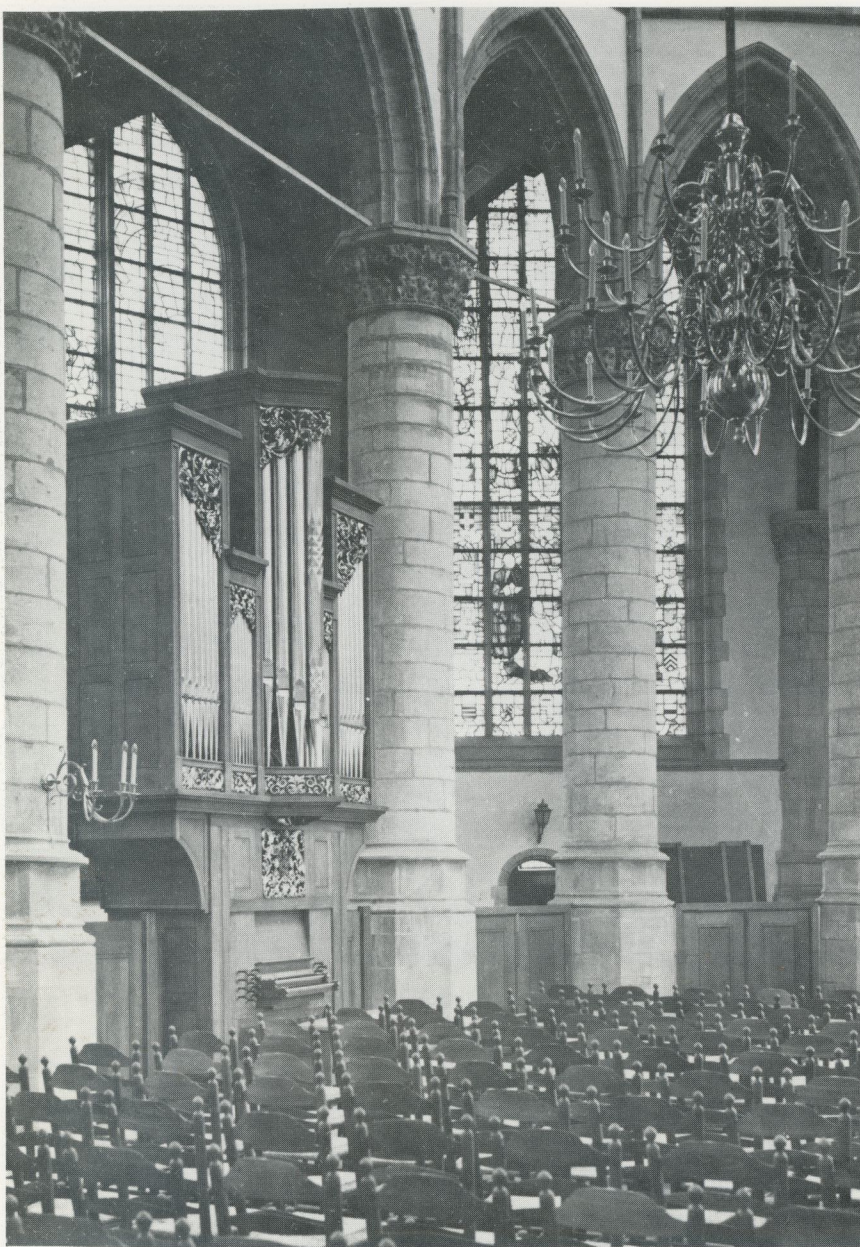
De instrumenten zijn verkrijgbaar met één of twee klavieren. Alle registers kunnen worden gedeeld in bas en discant. Het pedaal is aangehangen, hoewel ook de mogelijkheid bestaat om een Sordun 16' te disponeren. Beide typen zijn ook als bouw-pakket te leveren.

Alle inlichtingen:
Westzijde 57 - Zaandam
Tel. 075-168651

Voor U geïmporteerd uit Frankrijk en verkrijgbaar bij de uitgang:

„**L'ORGUE SOUVENIR ET AVENIR**”. Een bijzonder, 263 bladzijde tellend boek met exclusieve foto's over orgelbouw, geschreven door Jean Guillou.

Tevens de bij **Leduc** uitgegeven muziek van Jean Guillou: Toccata; Allen; Fantaisie; Inventions; Sagas; Sinfonietta; 18 Variations; Colloques no. 2 en 5; la Chappelle des Abîmes; 2e Concerto; Offrande Musicale; Pour le tombeau de Colbert; Scènes d'Enfants en 3e Concerto.



Gouda, Koororgel van de St. Janskerk. Gebouwd door Leeftang te Apeldoorn. Het heeft 17 stemmen, 2 manualen en vrij pedaal.

Programma:

**Grote- of St. Janskerk, Gouda
woensdag 25 juni 1980 - 20.15 uur**

1. Toccata, Adagio und Fuge in C-dur BWV 564 Joh. Seb. Bach
(1685-1750)

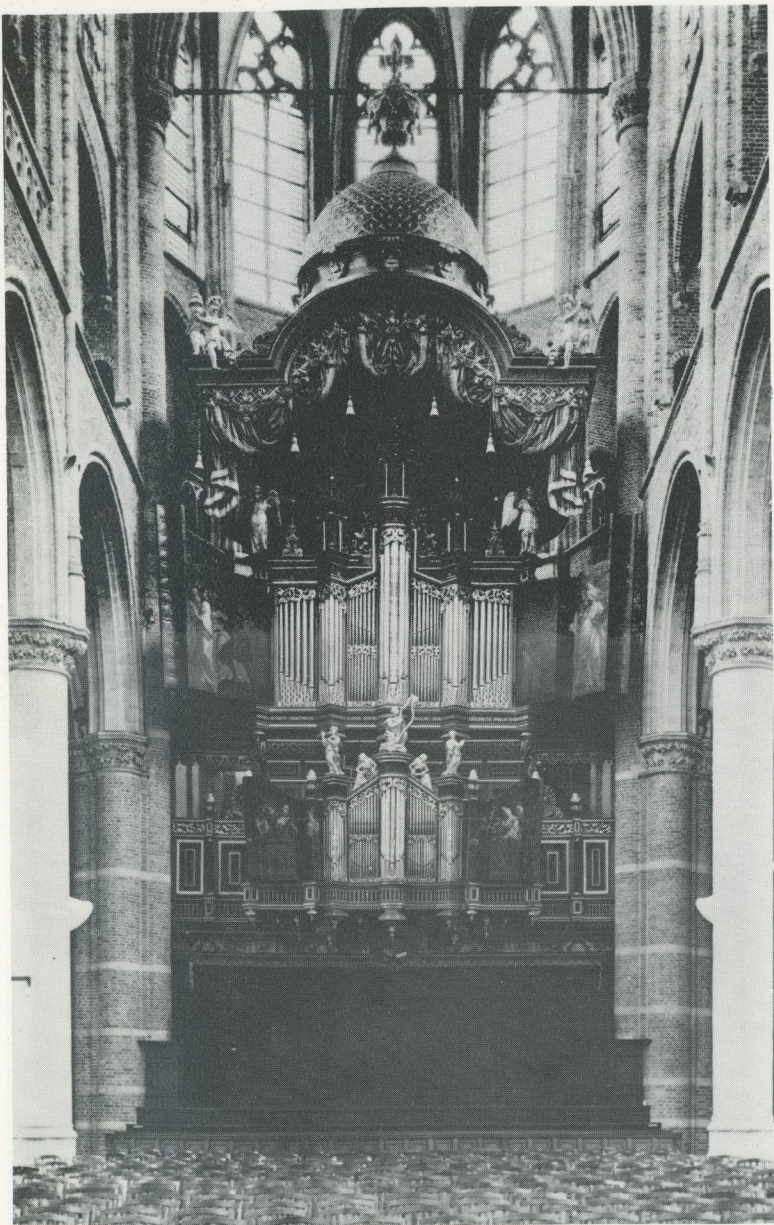
2. Concerto no. 9 in B-flat major G.Fr. Händel
— Allegro (1685-1759)
— Adagio e Fuga (J. Guillou)
— Spirituoso
— Menuet I
— Menuet II

3. Fantasie nr. 2 in f-moll KV 608 W.A. Mozart
(1756-1791)

4. Concerto nr. 4 in F-major G.Fr. Händel
— Allegro
— Andante
— Adagio
— Allegro

5. Toccata op. 11 S. Prokofiev
(1891-1953)

Bij de uitgang zal een collecte worden gehouden bestemd voor het
orgelfonds v.d. St. Janskerk.
Hartelijk aanbevolen!



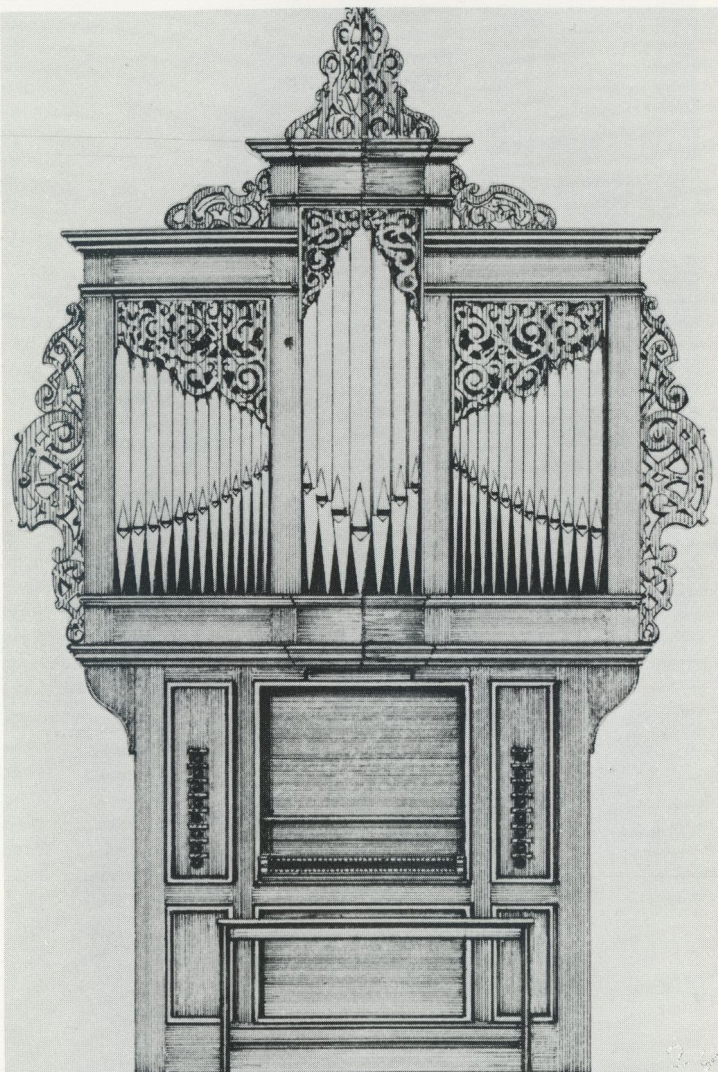
Goes (Zld.), Grote- of Maria Magdalenakerk.
 Het instrument is vervaardigd door Marcussen, Denemarken in 1970 met gebruikmaking van pijpwerk uit 1710. Kas is uit 1643. Beroemde Turkse kap 1732. Het orgel heeft 39 stemmen, 3 manualen en pedaal.

Programma:

Grote- of Maria Magdalenakerk, Goes zaterdag 28 juni 1980, 20.15 uur

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Fantasie und Fuge in g-moll BWV 542 | Joh. Seb. Bach
(1685-1750) |
| 2. Concerto nr. 14 in A-major
— Larghetto
— Andante
— Grave (J. Guillou on the harm. of Händel)
— Allegro | G.Fr. Händel
(1685-1759) |
| 3. Concerto nr. 7 in B-flat major
— Andante (Cadence J. Guillou)
— Andante
— Largo e piano
— Bourrée | G.Fr. Händel |
| 4. Prélude, fugue et variation op. 18 | C. Franck
(1822-1890) |
| 5. Preludium und Fuge nr. 1 in c-moll | F. Mendelssohn
(1809-1847) |
| 6. Liebe der drei orange
Toccata op. 11 | S. Prokofiev
(1891-1953) |

Aan de uitgang zal een collecte worden gehouden bestemd voor het werk
 van de Stichting tot Bevordering der Orgelkunst.
 Hartelijk aanbevolen!!



GEBR. VAN VULPEN
HUISORGELBOUWERS
KERKORGELBOUWERS EN RESTAURATEURS

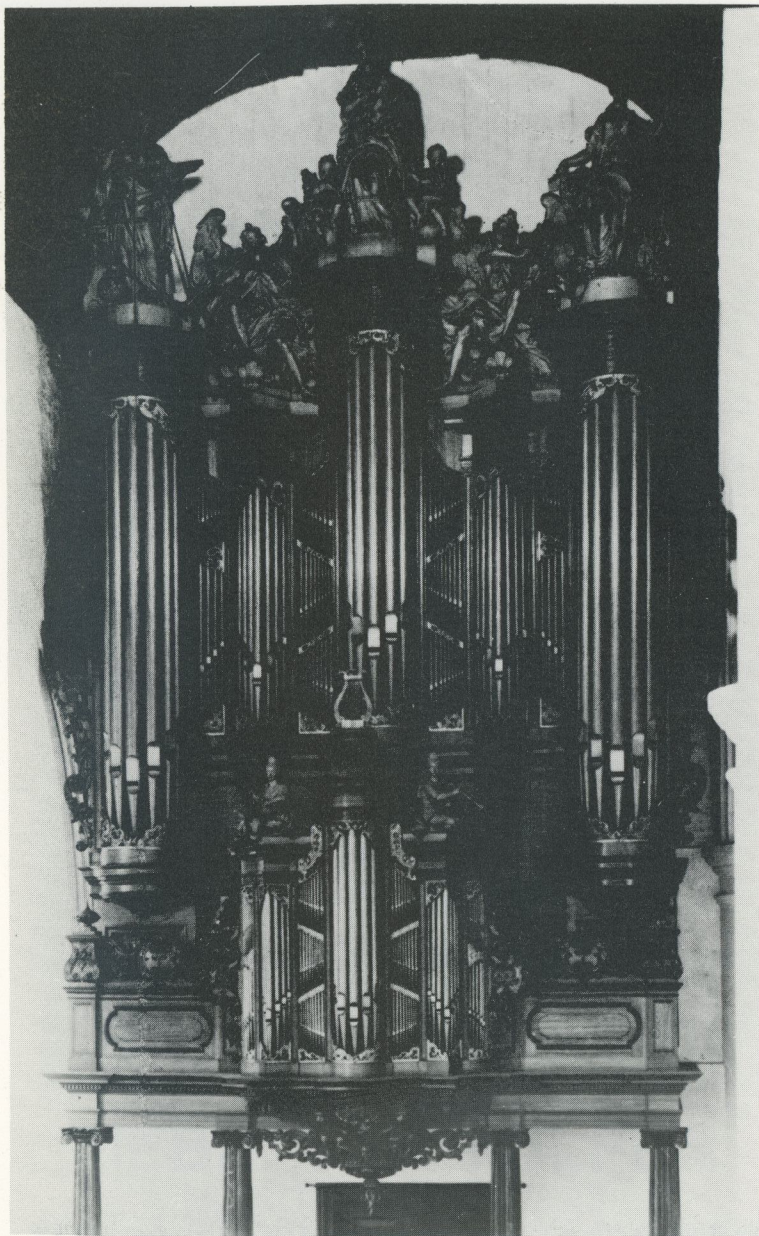
AMBACHTSTRAAT 1 - 3512 ER UTRECHT - TELEFOON 030-31 35 41

Programma:

Domkerk, Utrecht
maandag 30 juni 1980, 20.15 uur

- | | |
|---|----------------|
| 1. Concerto nr. 16 in F-major | G.Fr. Händel |
| — Ouverture | (1685-1759) |
| — Allegro | |
| — Allegro ma non troppo | |
| — Adagio | |
| — Andante | |
| — Allegro | |
| — Marche | |
| 2. Choralvorspiel | Joh. Seb. Bach |
| — Erbarm' Dich mein, o Herre Gott BWV 721 | (1685-1750) |
| 3. Concerto nr. 2 in B-flat major | G.Fr. Händel |
| — A tempo ordinario e staccato | |
| — Allegro (Cadence J. Guillou) | |
| — Adagio e staccato | |
| — Allegro ma non presto | |
| 4. Preludium und Fuge nr. 1 in c-moll | F. Mendelssohn |
| | (1809-1847) |
| 5. Pastorale op. 19 | C. Franck |
| | (1822-1890) |
| 6. Choral de la Symphonie nr. 2 op. 20 | L. Vierne |
| | (1870-1937) |

Aan de uitgang zal een collecte worden gehouden bestemd voor het werk
 van de Stichting tot Bevordering der Orgelkunst.
 Hartelijk aanbevolen!!



Hoofdorgel in de Grote- of Jacobijnenkerk te Leeuwarden. Het instrument is vervaardigd door Christiaan Müller in 1727 en bevat 38 stemmen, 3 manualen en pedaal. Het is in 1978 gerestaureerd door de orgelmakers Bakker & Timmenga.

Programma:

Grote- of Jacobijnenkerk, Leeuwarden dinsdag 1 juli 1980 - 20.15 uur

- | | |
|--|--------------|
| 1. Fantaisie | J. Guillou |
| 2. Concerto nr. 3 in g-minor | G.Fr. Händel |
| — Adagio | (1685-1759) |
| — Allegro | |
| — Adagio | |
| — Gavotte | |
| 3. Concerto nr. 10 in d-minor | G.Fr. Händel |
| — Adagio | |
| — Allegro (Cadence J. Guillou) | |
| — Largo (J. Guillou) | |
| — Allegro | |
| 4. Fantaisie nr. 2 in f-moll KV 608 | W.A. Mozart |
| | (1756-1791) |
| 5. „Prometheus”, Symphonische Dichtung | F. Liszt |
| (bearbeitung J. Guillou)* | (1811-1886) |

* Eerste uitvoering in Nederland

Aan de uitgang zal een collecte worden gehouden bestemd voor het werk
van de Stichting tot Bevordering der Orgelkunst.
Hartelijk aanbevolen!!



Raalte, Herv. Kerk. Gebouwd in 1975 door Detlef Kleuker (Duitsland). Het bevat 20 stemmen, 2 manualen en pedaal.

Programma:

Hervormde Kerk, Raalte (Ov.) woensdag 2 juli 1980 - 20.15 uur

- | | |
|-------------------------------------|--------------|
| 1. Concerto nr. 15 in d-minor | G.Fr. Händel |
| — Allegro | (1685-1759) |
| — Menuett I (J. Guillou) | |
| — Menuett II (J. Guillou) | |
| — Allegro | |
| 2. Concerto in D-dur | A. Vivaldi/ |
| — Allegro | J. Guillou |
| — Adagio | |
| — Allegro | |
| 3. Concerto nr. 5 in F-major | G.Fr. Händel |
| — Larghetto | |
| — Allegro | |
| — Alla siciliana | |
| — Presto | |
| 4. Adagio und Fuge in c-moll KV 546 | W.A. Mozart |
| (bearbeitung J. Guillou) | (1756-1791) |
| 5. Fantasie nr. 1 in f-moll KV 594 | W.A. Mozart |
| 6. Improvisatie | |

Aan de uitgang zal een collecte worden gehouden bestemd voor het werk van de Stichting tot Bevordering der Orgelkunst.
Hartelijk aanbevelen!!

Programma:

Grote- of O.L.V. Kerk, Breda
donderdag 3 juli 1980 - 20.15 uur

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Toccata und Fuge in F-dur BWV 540 | Joh. Seb. Bach
(1685-1750) |
| 2. Concerto nr. 13 in F-major | G.Fr. Händel
(1685-1759) |
| — Larghetto | |
| — Allegro (Cadence J. Guillou) | |
| — Gigue (J. Guillou) | |
| — Larghetto | |
| — Allegro | |
| 3. Fantasie nr. 2 in f-moll KV 608 | W.A. Mozart
(1756-1791) |
| 4. Concerto nr. 6 in B-flat major | G.Fr. Händel |
| — Andante allegro | |
| — Larghetto | |
| — Allegro moderato | |
| 5. Improvisatie | |

Aan de uitgang zal een collecte worden gehouden bestemd voor het werk
van de Stichting tot Bevordering der Orgelkunst.
Hartelijk aanbevolen!!

Programma:

Grote- of Laurenskerk, Rotterdam
zaterdag 5 juli 1980 - 20.15 uur

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Sagas nr. 1 et 2 | J. Guillou |
| 2. Concerto nr. 8 in A-major | G.Fr. Händel
(1685-1759) |
| — Ouverture | |
| — A tempo ordinario (Cadence J. Guillou) | |
| — Largo (J. Guillou) | |
| — Allegro | |
| 3. Sinfonia (aus Cantate 29 „Wir danken dir Gott“) | Joh. Seb. Bach
(1685-1750) |
| 4. Concerto nr. 1 in g-minor | G.Fr. Händel |
| — Larghetto e staccato | |
| — Allegro (Cadence J. Guillou) | |
| — Adagio | |
| — Andante | |
| 5. Choral de la Symphonie no. 2 op. 20 | L. Vierne
(1870-1937) |
| 6. „Prometheus“, Symphonische Dichtung
(bearbeitung J. Guillou) | F. Liszt
(1811-1885) |



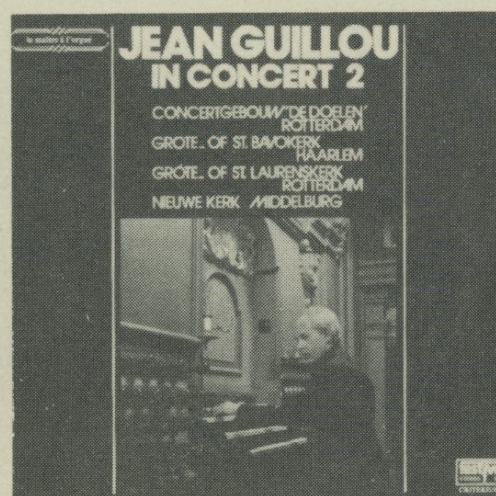
Hoofdongel in de Grote- of St. Laurenskerk te Rotterdam.
Het instrument is vervaardigd door Marcussen & Son te Denemarken. Het is gereed
gekomen in 1973 en bevat 85 stemmen, 4 manualen en pedaal.

LUISTER THUIS NAAR DE ORGANIST JEAN GUILLOU

NIEUW uitgebracht door
FESTIVO-CRITERIUM

- JEAN GUILLOU IN CONCERT 3 -

Concerto a-moll, BWV 593 van Bach/Vivaldi en Fantasie nr. 1, KV 594 van W.A. Mozart, opgenomen in de Grote- of St. Janskerk te Gouda; Choral uit Symphonie II van L. Vierne en een grandioze improvisatie opgenomen in de Grote Kerk te Breda.



Reeds uitgebracht

JEAN GUILLOU in CONCERT 1 en 2

**DEZE GRAMMOFOONPLATEN
ZIJN VERKRIJGBAAR
BIJ DE UITGANG**